

Sprostowanie do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2023/895 z dnia 4 kwietnia 2023 r. ustanawiającego wykonawcze standardy techniczne do celów stosowania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/138/WE w odniesieniu do procedur, formatów i wzorów formularzy na potrzeby ujawniania przez zakłady ubezpieczeń i zakłady reasekuracji sprawozdania na temat ich wypłacalności i kondycji finansowej oraz uchylającego rozporządzenie wykonawcze (UE) 2015/2452

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 215 z dnia 31 sierpnia 2023 r.)

1. W całym tekście:

zamiast: „zakładach powiązanych”,

powinno być: „jednostkach powiązanych”.

2. W całym tekście:

zamiast: „zakładów powiązanych”,

powinno być: „jednostek powiązanych”.

3. Strona 1905, wzór formularza S.02.01.02 sekcja „Aktywa” kolumna pierwsza wiersz z rubryką R0130 w załączniku I; strona 1958, sekcja S.02.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0010/R0130 w załączniku II; strona 2046, sekcja S.02.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0010/R0130 w załączniku III:

zamiast: „Obligacje”,

powinno być: „Dłużne papiery wartościowe”.

4. Strona 1905, wzór formularza S.02.01.02 sekcja „Aktywa” kolumna pierwsza wiersz z rubryką R0180 w załączniku I; strona 1959, sekcja S.02.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0010/R0180 w załączniku II; strona 2047, sekcja S.02.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0010/R0180 w załączniku III:

zamiast: „Przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania”,

powinno być: „Jednostki uczestnictwa i certyfikaty inwestycyjne w przedsiębiorstwach zbiorowego inwestowania”.

5. Strona 1905, wzór formularza S.02.01.02 sekcja „Aktywa” kolumna pierwsza wiersz z rubryką R0280 w załączniku I:

zamiast: „Innych niż ubezpieczenia na życie i zdrowotnych o charakterze ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie”,

powinno być: „Ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie i zdrowotnych o charakterze ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie”.

6. Strona 1905, wzór formularza S.02.01.02 sekcja „Aktywa” kolumna pierwsza wiersz z rubryką R0290 w załączniku I:

zamiast: „Innych niż ubezpieczenia na życie z wyłączeniem zdrowotnych”,

powinno być: „Ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie z wyłączeniem zdrowotnych”.

7. Strona 1905, wzór formularza S.02.01.02 sekcja „Aktywa” kolumna pierwsza wiersz z rubryką R0300 w załączniku I:

zamiast: „Zdrowotnych o charakterze ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie”,

powinno być: „Ubezpieczeń zdrowotnych o charakterze ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie”.

8. Strona 1906, wzór formularza S.02.01.02 sekcja „Aktywa” kolumna pierwsza wiersz z rubryką R0310 w załączniku I:

zamiast: „Na życie i zdrowotnych o charakterze ubezpieczeń na życie”,

powinno być: „Ubezpieczeń na życie i zdrowotnych o charakterze ubezpieczeń na życie”.

9. Strona 1906, wzór formularza S.02.01.02 sekcja „Aktywa” kolumna pierwsza wiersz z rubryką R0320 w załączniku I:

zamiast: „Zdrowotnych o charakterze ubezpieczeń na życie”,

powinno być: „Ubezpieczeń zdrowotnych o charakterze ubezpieczeń na życie”.

10. Strona 1906, wzór formularza S.02.01.02 sekcja „Aktywa” kolumna pierwsza wiersz z rubryką R0330 w załączniku I:

zamiast: „Na życie z wyłączeniem zdrowotnych”,

powinno być: „Ubezpieczeń na życie z wyłączeniem ubezpieczeń zdrowotnych”.

11. Strona 1911, wzór formularza S.05.01.02 tabela kolumna pierwsza wiersz z rubryką R1200 w załączniku I; strona 1912, wzór formularza S.05.01.02 tabela kolumna pierwsza wiersz z rubryką R1200 w załączniku I; strona 1913, wzór formularza S.05.01.02 tabela kolumna pierwsza wiersz z rubryką R2500 w załączniku I; strona 1916, wzór formularza S.05.02.04 tabela kolumna pierwsza wiersz z rubryką R2500 w załączniku I; strona 1978, sekcja S.05.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0200/R1200 w załączniku II; strona 1980, sekcja S.05.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0300/R2500 w załączniku II; strona 2059, sekcja S.05.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0200/R1200 w załączniku III; strona 2060, sekcja S.05.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0300/R2500 w załączniku III; strona 2067, sekcja S.05.02 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0280/R2500 w załączniku III:

zamiast: „Saldo – pozostałe koszty/przychody techniczne”,

powinno być: „Bilans – pozostałe koszty/przychody techniczne”.

12. Strona 1960, sekcja S.02.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0010/R0280 w załączniku II; strona 2048, sekcja S.02.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0010/R0280 w załączniku III:

zamiast: „Ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie i zdrowotne o charakterze ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie”,

powinno być: „Ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie i zdrowotnych o charakterze ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie”.

13. Strona 1960, sekcja S.02.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0010/R0290 w załączniku II; strona 2048, sekcja S.02.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0010/R0290 w załączniku III:

zamiast: „Ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie (z wyłączeniem zdrowotnych)”,

powinno być: „Ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie (z wyłączeniem zdrowotnych)”.

14. Strona 1960, sekcja S.02.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0010/R0300 w załączniku II:

zamiast: „Ubezpieczenia zdrowotne o charakterze ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie”,

powinno być: „Ubezpieczeń zdrowotnych o charakterze ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie”.

15. Strona 1960, sekcja S.02.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0010/R0310 w załączniku II; strona 2048, sekcja S.02.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0010/R0310 w załączniku III:

zamiast: „Ubezpieczenia na życie i ubezpieczenia zdrowotne o charakterze ubezpieczeń na życie”,

powinno być: „Ubezpieczeń na życie i zdrowotnych o charakterze ubezpieczeń na życie”.

16. Strona 1960, sekcja S.02.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0010/R0320 w załączniku II:

zamiast: „Zdrowotne o charakterze ubezpieczeń na życie”,

powinno być: „Ubezpieczeń zdrowotnych o charakterze ubezpieczeń na życie”.

17. Strona 1960, sekcja S.02.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0010/R0330 w załączniku II; strona 2049, sekcja S.02.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0010/R0330 w załączniku III:

zamiast: „Ubezpieczenia na życie z wyłączeniem ubezpieczeń zdrowotnych”,

powinno być: „Ubezpieczeń na życie z wyłączeniem ubezpieczeń zdrowotnych”.

18. Strona 1960, sekcja S.02.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0010/R0340 w załączniku II; strona 2049, sekcja S.02.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0010/R0340 w załączniku III:

zamiast: „Ubezpieczenia na życie, w których świadczenie jest ustalane w oparciu o określone indeksy lub inne wartości bazowe, i ubezpieczenia na życie z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym”,

powinno być: „Ubezpieczeń na życie, w których świadczenie jest ustalane w oparciu o określone indeksy lub inne wartości bazowe, i ubezpieczeń na życie związanych z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym”.

19. Strona 1968, sekcja S.04.05 akapit piąty (pod nagłówkiem „Uwagi ogólne”) lit. d) w załączniku II:

zamiast: „d) kraj, w którym znajduje się kredyt/wierzytelność, w przypadku gdy ubezpieczenie dotyczy kredytu/wierzytelności;”,

powinno być: „d) kraj, w którym umiejscowiony jest kredyt/należność, w przypadku gdy ubezpieczenie dotyczy kredytu/należności;”.

20. Strona 1968, sekcja S.04.05 akapit piąty (pod nagłówkiem „Uwagi ogólne”) lit. e) pkt (ii) w załączniku II:

zamiast: „jednostka organizacyjna tego ubezpieczającego”,

powinno być: „siedziba jednostki organizacyjnej tego ubezpieczającego”.

21. Strona 2046, sekcja S.02.01 tabela kolumna „NOTY OBJAŚNIAJĄCE” wiersz C0010/R0090 akapit trzeci tiret trzecie w załączniku III; strona 2091, sekcja S.23.01 tabela kolumna „NOTY OBJAŚNIAJĄCE” wiersz R0710/C0060 w załączniku III:

zamiast: „zakłady powiązane”,

powinno być: „jednostki powiązane”.

22. Strona 2048, sekcja S.02.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0010/R0300 w załączniku III:

zamiast: „Zdrowotne o charakterze ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie”,

powinno być: „Ubezpieczeń zdrowotnych o charakterze ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie”.

23. Strona 2049, sekcja S.02.01 tabela kolumna „POZYCJA” wiersz C0010/R0320 w załączniku III:

zamiast: „Ubezpieczenia zdrowotne o charakterze ubezpieczeń na życie”,

powinno być: „Ubezpieczeń zdrowotnych o charakterze ubezpieczeń na życie”.

24. Strona 2106, sekcja S.32.01 tabela kolumna „NOTY OBJAŚNIAJĄCE” wiersz C0180 akapit pierwszy w załączniku III:

zamiast: „w zakładzie powiązanym”,

powinno być: „w jednostce powiązanej”.